EDDIE BAZA CALVO
Governor

RAY TENORIO
Lieutenant Governor

Office of the Governor Of Guam

JUL 14 2017

GL# 34-17-732

Honorable Benjamin J.F. Cruz
Speaker
I Mina'trentai Kuåttro Na Liheslaturan Guåhan
Guam Congress Building
163 Chalan Santo Papa
Hagåtña, Guam 96910

Speaker Benjamin J.F. Cruz
JUL 14 2017
Time: 2:20 [ ] AM [/] PM File No. 34-65
Received By:

2017 JUL 14 PM 3:18

Dear Mr. Speaker:

Transmitted herewith is Bill No. 91-34 (COR), **"AN ACT TO *AMEND* §§ 1602 AND 1603 OF CHAPTER 16, TITLE 1, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO PROMOTING AFFORDABLE ACCESS TO UPDATED AND SEARCHABLE LAWS, RULES AND REGULATIONS, EXECUTIVE ORDERS, ATTORNEY GENERAL OPINIONS, AND COURT DECISIONS,"** which was signed into law on July 13, 2017, as **Public Law 34-27.**

Senseramente,

EDDIE BAZA CALVO

I MINA'TRENTAI KUÅTTRO NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2017 (FIRST) Regular Session

CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO *I MAGA'LÅHEN GUÅHAN*

This is to certify that **Bill No. 91-34 (COR), "AN ACT TO *AMEND* §§ 1602 AND 1603 OF CHAPTER 16, TITLE 1, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO PROMOTING AFFORDABLE ACCESS TO UPDATED AND SEARCHABLE LAWS, RULES AND REGULATIONS, EXECUTIVE ORDERS, ATTORNEY GENERAL OPINIONS, AND COURT DECISIONS,"** was on the 30th day of June 2017, duly and regularly passed.

Benjamin J.F. Cruz
Speaker

Attested:

Régine Biscoe Lee
Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'låhen Guåhan* this 03 day of July, 2017, at 2:10 o'clock P.M.

Assistant Staff Officer
Maga'låhi's Office

APPROVED:

EDWARD J.B. CALVO
I Maga'låhen Guåhan

Date: JUL 13 2017

Public Law No. 34-27

I MINA'TRENTAI KUÅTTRO NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2017 (FIRST) Regular Session

Bill No. 91-34 (COR)
As amended by the Committee on Culture and Justice.

Introduced by: Therese M. Terlaje
Thomas C. Ada
FRANK B. AGUON, JR.
William M. Castro
B. J.F. Cruz
James V. Espaldon
Fernando Barcinas Esteves
Régine Biscoe Lee
Tommy Morrison
Louise B. Muña
Telena Cruz Nelson
Dennis G. Rodriguez, Jr.
Joe S. San Agustin
Michael F.Q. San Nicolas
Mary Camacho Torres

AN ACT TO *AMEND* §§ 1602 AND 1603 OF CHAPTER 16, TITLE 1, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO PROMOTING AFFORDABLE ACCESS TO UPDATED AND SEARCHABLE LAWS, RULES AND REGULATIONS, EXECUTIVE ORDERS, ATTORNEY GENERAL OPINIONS, AND COURT DECISIONS.

BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:

Section 1. Legislative Findings and Intent. *I Liheslaturan Guåhan* finds that, pursuant to 1 GCA § 101(c), "Titles of the Guam Code Annotated published by the Compiler of Laws shall be the official publication of the codified laws of Guam....and *shall* be *prima facie* evidence of the laws of Guam in effect on the date

indicated on the Title page." *I Liheslaturan Guåhan* further finds that in order to keep up with constantly changing laws and policies, the people of Guam can better conduct their affairs in accordance with the laws of Guam and can better plan for and conduct business matters, if applicable laws and court decisions are readily accessible and promptly available to the public on the internet in a searchable format, free of charge. It is, therefore, the intent of *I Liheslaturan Guåhan* to ensure that laws, rules and regulations, executive orders, attorney general opinions, and court decisions, excluding standard procedural and scheduling orders and documents in sealed cases, are made available and promptly updated on the Compiler of Laws' website in a searchable format.

Section 2. § 1602 of Chapter 16, Title 1, Guam Code Annotated, is *amended* to read as follows:

"**§ 1602. Compiler of Laws' Responsibilities.**

It *shall* be the responsibility of the Compiler of Laws, through outsourcing, privatization, or other means, to:

(a) cause to be published annually, together with an adequate index, all laws enacted by any given legislature in the form in which the laws were enacted, commonly known as the Legislature Session Laws;

(b) cause to be published, periodic revisions and updates of the Guam Code Annotated, as determined by the Compiler of Laws, including available annotations thereto, such as Attorney General Opinions, Executive Orders, and Court cases, and distributed at least annually, or more often if practical, to *I Liheslatura*, the Courts of Guam, the Executive Branch, and other interested individuals or entities as determined by the Compiler of Laws;

(c) undertake the publication of the continuing Administrative Rules and Regulations, Opinions of the Attorney General, Executive Orders of *I Maga'låhi*, and reports of cases decided in the Superior and Supreme Courts of Guam; and

(d) make available on the Compiler of Laws' website and other mediums, the publications of the Compiler of Laws and monthly interim updates of the published material promulgated between regular publications thereof."

Section 3. § 1603 of Chapter 16, Title 1, Guam Code Annotated, is *amended* to read as follows:

"**§ 1603. Definitions.**

(a) Publication Defined. The terms 'publish, published, publishing, and publication' as used in this Chapter mean any printed or duplicated material, regardless of format, which is produced, purchased for distribution, or authorized by the Compiler of Laws for distribution and purchase to the public, including the Guam Code Annotated, Legislature Session Laws, Attorney General Opinions, Executive Orders, Administrative Rules and Regulations, and Court cases. The offer to distribute printed or duplicated materials to a group of persons for purposes of further distribution or public display constitutes publication. The distribution to other agencies or instrumentalities of the government of Guam constitutes publication. The term 'publication' *shall* include the authority to create or enable any text-based searchable or researchable database of such printed or duplicated materials.

(b) Distribution Defined. The term 'distribute or distribution' *shall* mean to sell, lease, assign or otherwise transfer published

materials, or offer to sell, lease, assign or otherwise transfer published materials."

Section 4. The Compiler of Laws will be allowed one hundred eighty (180) days from the enactment of this Act to prepare and fully comply with this Act relative to Superior Court cases.